



GRUPO CITERM

Nombre: Óscar Andrés Calvache Dulce
Cargo: Docente - Investigador
Dependencia: Instituto de Idiomas
E-mail: oscarac@autonoma.edu.co

Formación académica:

Maestría en Didáctica del Inglés, Universidad de Caldas, 2011
Licenciatura en Lenguas Modernas, Universidad de Caldas, 1997

Experiencia profesional (últimos 5 años)

Universidad Autónoma de Manizales, 15 de enero de 2000 hasta la fecha
Cargo: Profesor adscrito al Instituto de Idiomas

Idiomas

Español: Lengua Materna
Inglés: Hablo, leo y escribo a un nivel satisfactorio
Francés: Hablo, leo y escribo a un nivel aceptable

Áreas de actuación

Profesor de inglés como lengua extranjera en los programas de pregrado de la UAM®.

Profesor de inglés como lengua extranjera en el programa de diplomado de la UAM®.

Profesor de Corpus Electrónicos y Traducción en la Maestría de Traducción de la UAM®.

Profesor invitado a la Universidad del Quindío en la Maestría en Química.

Investigador perteneciente al grupo CITERM de la UAM® en temas relacionados con terminología, neología, traducción, didáctica de la traducción.

Investigador en el proyecto Antena Neológica Colombiana.

Investigador en el proyecto Diccionario Histórico de Términos del Fútbol.

Tutor de tesis en la Maestría de Traducción de la UAM®.

Publicaciones (últimos 5 años)

Calvache, O.; Giraldo, B.; Suárez, A; Suárez, M.M. (2011). "El conflicto político armado colombiano como factor determinante para la creación de neologismos en el español de Colombia." En *Lenguaje*. Universidad del Valle.

Calvache, O.; Giraldo, B.; Suárez, A; Suárez, M.M. (2014). "Syntactic Features in Specialized Texts: A Comparison of Two Syntactic Patterns in Texts of Different Levels of Specialization." En *LSP in Colombia: Advances and Challenges*. Peter Lang

Participaciones a eventos como ponente (últimos 5 años)

"Terminology as a key interdisciplinary component to teach ESP courses". 1st Colloquium Interdisciplinary Teacher Education in Foreign Languages (Ciflex). Cartagena, Bolivar. 2013

"Syntactic features in specialized texts: A Comparison of two syntactic patterns in texts of different levels of specialization". 1st International EFL Teachers' Congress Becoming better English Teachers: Theory and Practice. Florencia, Caquetá. 2013.

"Teaching phonetics within the English Classroom". 1st ELT Seminar for Public School English Teachers: "Becoming Better Teachers". Universidad Nacional de Colombia, Sede Manizales. 2012

"El B-learning como una nueva modalidad de enseñanza: un reto para los docentes del Instituto de Idiomas de la Universidad Autónoma de Manizales (UAM®)". VIII Taller Internacional: Maestros ante los retos del siglo XXI. La Habana, Cuba – 2012

Criteria to select specialized texts in the Dentistry domain to orient ESP courses. Foro de investigación UAM®. Manizales. 2011

"Relaciones semántico-cognitivas de los neologismos formados con *ismo/-ista* en la variante del español de Colombia." II Congreso Internacional de Neología de las Lenguas Románicas. Universidad De Sao Paulo. Sao Paulo, Brasil. 2011.

"Descripción de connotaciones contextuales del radical política en la prensa colombiana." II Congreso Internacional de Neología de las Lenguas Románicas. Universidad De Sao Paulo. Sao Paulo, Brasil. 2011.

"El conflicto político: Un factor determinante para la creación de neologismos". XII Simposio Iberoamericano de Terminología – RITERM. Buenos Aires, Argentina. 2010

Redes

Red Iberoamericana de Terminología (RITERM)

Red Panlatina de Terminología (REALITER)

Red de Antenas Neológicas

Reconocimientos

Mención de Honor por Publicación. Universidad Autónoma de Manizales. Condecoración. 2014.

Exaltación al Mérito en Lenguaje, Lectura y Escritura REDIPE. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Condecoración. 2012